



Adapted by Dr. Catherine Crowley, J.D., Ph.D., CCC-SLP
Can be found on leadersproject.org

Spanish Nonword Repetition Task Gutierrez-Clellen and Simon -Cereiijido 2010

ID: _____ Age: _____ Date: _____

Language(s)/Dialect(s): _____ Recorder: _____

SNWRT (Version = Aug 2006)

Score:

syllables	numerator	denominator	percentage
2 syllables		21	
3 syllables		35	
4 syllables		105	
TOTAL		161	

E: ¿Sabes como hablan los marcianos? ¿No? Vamos a hablar como los marcianos. Pues, te voy a enseñar unas palabras marcianas. Primero, vas a escuchar las palabras marcianas por estos audífonos que se parecen a las orejas de los marcianos. Luego quiero que tu las repitas. Trata de repetir las palabras igualitas como las dicen.

¿Listo/a?

Practice E: [Make sure the child understands that she/he must wait to hear the whole word before

proceeding]. E: Antes de empezar vamos a practicar repitiendo las palabras: Tidoba Fuaketa

E: Ahora empezamos. Solo vas a escuchar cada palabra una vez.

2 syll	Transcription	Child's production	denom	correct
tinru	^r t i n r u		5	
gauber	^{b/v r} g a u β ε r		5	
mergüi	^r m ε r g ü i		5	
merfas	^r m ε r f a s		6	
2 syll total			21	
3 syll				
durbiepos	^r d u r b i e p o s		8	
cherugua	^ʃ ^r ʃ ε r u g u a		6	
tinchaubel	^ʃ ^{b/v} t i n ʃ a u β ε l		8	
ruchetua	^ʃ r u ʃ ε t u a		6	
jusnaiche	^h ^ʃ x u s n a i ʃ ε		7	
3 syll total			35	

4 syll				
jicherupia	h ʃ x i tʃ ε r u p i a		8	
jenchufaitin	h ʃ x ε n tʃ u f a i t i n		10	
burdaigüipos	r ʁ b u r d a i g u i p o s		10	
jiruchepos	h r ʃ x i r u tʃ ε p o s		9	
merjanchútin	r h ʃ m ε r x a n tʃ u t i n		11	
cuimajenpos	h m k u i m a i x ε n p o s		10	
jenburnaipos	h r x ε n b u r n a i p o s		11	
mauteipoitin	m a u t e i p o i t i n		9	
jiruchepia	h r ʃ x i r u tʃ ε p i a		8	
tincaumiepos	n t i ŋ k a u m i e p o s		10	
jicherupos	h ʃ r x i tʃ ε r u p o s		9	
4 syll total			105	

Gutierrez-Clellen, V. & Simon-Cerejido, G. (2010, Feb.). Using Nonword Repetition Tasks for the Identification of Language Impairment in Spanish-English Speaking Children: Does the Language of Assessment Matter?. *Learn Disabil Res Pract.* 25(1):48-58. DOI: 10.1111/j.1540-5826.2009.00300.

5-syllables by Villacrez, P. and Meza, J. (2017)(Based on methodology of Gutierrez- Clellen and Cerejido, 2010)

5 syll				
Lebicaterí	r l ε β i k a t ε r í		10	
Bachajuruca	b a tʃ a x u r ú k a		10	
Nuchafijeco	n u tʃ a f i x é k o		10	
Lirebijocha	l i r ε β i x ó tʃ a		10	
Bitaguifatin	b i t a g u i f a t i n		11	
Pafitarido	p a f i t a r í d o		10	
Meralñilepos	m ε r a l ñ í l ε p o s		12	
Diparojeca	d i p a r o x é k a		10	
Chabidarade	tʃ a β i d a r á d ε		10	
Jagumbachora	x a g u m b a tʃ ó r a		11	
5 syll total			104	